



ВИТЯЖКИ КУХОННІ ПОБУТОВІ

HK 5614 1000 LED

HK 6614 1000 LED



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA

3	Опис
4	Конструкція витяжки
5	Вимоги безпеки при експлуатації
7	Вимоги безпеки при монтажі
8	Панель управління
9	Підготовка до установки
10	Установка витяжки
11	Режим рециркуляції
12	Обслуговування виробу
13	Очищення фільтрів
14	Гарантія

Дякуємо Вам за придбання витяжки Minola!

Витяжки **Minola** надійні і прості в експлуатації. Для забезпечення тривалої і безвідмовної роботи виробу уважно прочитайте цю інструкцію.

Дана інструкція з експлуатації об'єднана з технічним описом, а також містить відомості з установки і монтажу, правила експлуатації і обслуговування виробу.



У зв'язку з тим, що конструкція витяжки постійно вдосконалюється, можливі незначні розбіжності між конструкцією Вашої витяжки та інструкцією з експлуатації, які не впливають на технічні характеристики, безпеку експлуатації та споживчі властивості.

Виріб призначений для витяжної вентиляції побутових кухонних приміщень, що опалюються в зимовий час. Промислова експлуатація виробу, а також використання на підприємствах сфери обслуговування, охорони здоров'я і т.і. не передбачені. Ні за яких обставин не використовуйте витяжку на вулиці!

Дана модель **може бути використана для внутрішньої фільтрації** (рециркуляції повітря всередині приміщення при встановлених вугільних фільтрах).

Виріб оснащений лампами підсвічування. Виріб має мережевий кабель з вилкою і призначений для підключення до однофазної мережі змінного струму з напругою 220 В та частотою 50 Гц.

За типом захисту від ураження електричним струмом виріб відноситься до приладів класу II.

За типом захисту від доступу до небезпечних частин і проникнення води витяжка, змонтована з повітропроводом, відноситься до приладів класу IPX0.

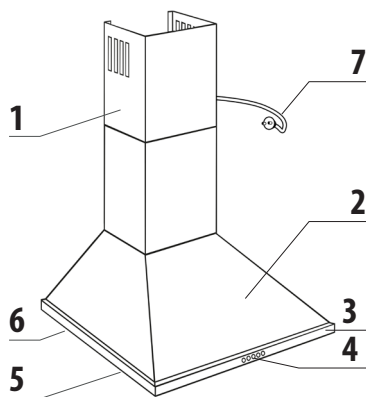
Виріб дозволяється експлуатувати при температурі навколишнього повітря в межах від +1 °C до +45 °C.

Зберігати виріб необхідно в упаковці у вентильованому приміщенні при температурі від 0 °C ~ +38 °C і відносній вологості повітря не більше 70% в упаковці виробника.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Даний виріб виготовлений на замовлення та під контролем **ТМ MINOLA**.

ТЕРМІН СЛУЖБИ ВИРОБУ: 7 років.

**КОНСТРУКЦІЯ ВИТЯЖКИ:**

- 1 - Декоративний короб
- 2 - Корпус
- 3 - Декоративна скляна панель
- 4 - Панель управління
- 5 - Жирові фільтри
- 6 - Лампа освітлення
- 7 - Кабель живлення з вишкою

У КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ВХОДЯТЬ:

- витяжка - 1 шт.
- комплект монтажний - 1 шт.
- інструкція з експлуатації - 1 шт.
- гарантійний талон - 1 шт.
- коробка пакувальна - 1 шт.
- повітропровід - 1 шт.
- енергетична карта - 1 шт.
- мікрофіша - 1 шт.
- LED лампа на 2 Вт - 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Показник	Модель	
	HK 6614 1000 LED	HK 5614 1000 LED
Напруга мережі, В	220-240	
Частота, Гц	50	
Номинальний струм, А	0,57	
Тип управління	Механічне	
Кількість моторів, шт.	1	
Потужність двигуна, Вт	130	
Загальна потужність, Вт	132	
Продуктивність, м ³ /год	1000	
Рівень шуму, дБ	47-55	
Кількість жирових фільтрів, шт.	2	
Освітлення	1x2 Вт LED	
Діаметр повітропроводу, мм	150	
Розміри приладу (ШхВхГ), мм	595x198x480	495x198x480
Маса, кг	7,5	
Колір	Білий / Чорний / Нержавіюча сталь	



Однофазна мережа, до якої підключається виріб, повинна відповідати чинним нормам. Підключення необхідно здійснювати через автоматичний вимикач, вбудований у стаціонарну проводку на Вашому електричному щитку.

Всі дії, пов'язані з підключенням, налаштуванням, обслуговуванням і ремонтом виробу, а також заміну ламп виконувати тільки після відключення приладу від мережі. Для цього необхідно відключити електричний вимикач на Вашому щитку або витягти вилку з розетки. **Не тягніть вилку за провід!** Не затискайте і не натягуйте мережевий кабель.

Заборонено використовувати подовжувачі та перехідники. Виробник витяжки не несе відповідальності за поломки чи займання, які сталися через використання трійників і подовжувачів. Для заміни пошкодженого мережевого кабелю виробу викликайте фахівця сервісного центру.

Перед установкою необхідно переконатися у відсутності видимих пошкоджень крильчатки, корпусу витяжки, а також у відсутності в проточній частині корпусу сторонніх предметів, які можуть пошкодити лопаті крильчатки. Якщо у Вас є сумніви в тому, що витяжка не пошкоджена і повністю укомплектована, зв'яжіться з продавцем негайно.

Забороняється використовувати виріб не за призначенням і піддавати будь-яким модифікаціям і переробкам.

Виріб не призначений для використання дітьми або особами зі

зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них життєвого досвіду використання витяжки, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитися під контролем дорослих для недопущення ігор із виробом.

Повітря, яке перекачується витяжкою, не повинно містити пил та інші тверді домішки, а також липкі речовини і волокнисті матеріали. Забороняється використовувати виріб у присутності займистих речовин або їх парів, таких як спирт, бензин, інсектициди і т.і.

Не закривайте і не затуляйте видний отвір виробу, щоб не заважати оптимальному проходженню повітря. Не зменшуйте діаметр повітропроводу менше 150 мм.

Не сідайте на виріб та не кладіть на нього будь-які предмети.

Забороняється вшати на декоративний рейлінг будь-які предмети. Це може призвести до їх займання в процесі приготування або пошкодження самого рейлінгу важкими предметами.

Не готуйте під витяжкою страви типу фламбе (страви, що поливаються алкогольними напоями та запалюються).

Слідкуйте, щоб під час приготування їжі під увімкненою витяжкою не відбулося займання олії. Пам'ятайте, що повторне використання олії збільшує ймовірність її самозаймання.

Не залишайте без нагляду увімкнену витяжку на довгий час.

Після тривалого функціонування витяжки не торкайтеся ламп освітлення – вони гарячі. При заміні ламп освітлення необхідно відключити виріб від електричної мережі.

Не торкайтеся поверхні витяжки мокрими руками.

Регулярно очищуйте жирові фільтри. **Не знімайте жирові фільтри, коли витяжка працює.**

У разі виникнення нестандартної ситуації і поломок, від'єднайте виріб від мережі і зверніться до сервісного центру, адреса і телефон якого зазначені в гарантійному талоні.

Якщо Ви вирішили, що виріб більше не годиться до експлуатації, зробіть його непридатним до використання: відключіть від електричної мережі, обріжте кабелі живлення, зніміть потенційно небезпечні частини (важливо для безпеки дітей, які можуть грати з непотрібними або викинутими речами).



По закінченні терміну служби виріб підлягає окремій утилізації. Не викидайте виріб разом із міськими відходами.

При недотриманні викладених вимог виробник не несе відповідальності за можливі несправності.

КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

! Не під'єднуйте повітропрівід витяжки до димарів печей і газових приладів, призначених для нагріву води та обігріву приміщень, у вентиляційні канали, призначені для інших пристроїв – це може призвести до порушення вентиляції приміщення і нанесення шкоди здоров'ю людей.

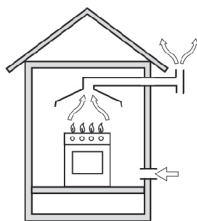
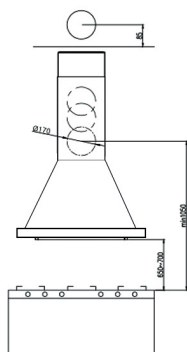
! Не перевіряйте тягу витяжки, яка працює, за допомогою факела або відкритого вогню – це може призвести до пожежі.

! Не запалюйте конфорки газової плити без посуду (наприклад, для обігріву приміщення). Використання відкритого вогню може бути небезпечним і пошкодити пластмасові деталі витяжки або викликати займання.

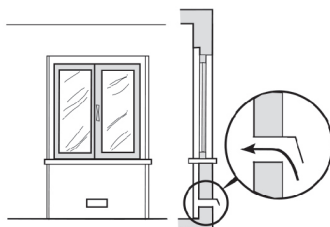
! Забороняється зміна конструкції витяжки та інші втручання у виріб осіб, не уповноважених виробником на гарантійний ремонт – це може привести до порушення роботи витяжки і зниження рівня її безпеки, а також зашкодити здоров'ю людини.



Перед початком монтажу виробу необхідно знеструмити електричну мережу!



Пряма витяжка



Приклад забезпечення притоку повітря

Мінімальна відстань між варильною поверхнею і нижньою площиною витяжки повинна бути:

- для електричних плит - не менше 650 мм;
- для газових плит - не менше 750 мм.

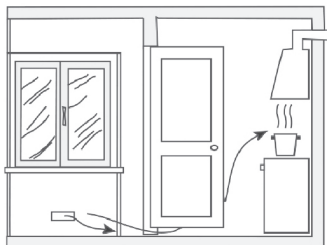
За наявності в кімнаті печі, газового котла або колонки необхідно враховувати, що під час роботи витяжка забирає з приміщення повітря, необхідне для горіння. Це стосується також приміщень з герметичними вікнами та дверима.

Для безпечної роботи витяжки в замкнутому просторі необхідно забезпечити додаткове надходження повітря ззовні (відкрита квартира в іншій кімнаті, відчинені двері на кухню або спеціально обладнана припливна вентиляція).

При використанні повітропроводу, що складається з декількох частин, кожна наступна частина повинна бути розташована зовні щодо попередньої.

У випадку комплектації витяжки електричним кабелем без вилки необхідно знеструмити електричну мережу і виконати підключення витяжки до електричної мережі згідно з наступною схемою:

Коричневий провід = L («live», «фаза»)
Блакитний провід = N («neutral», «нуль»)
Зелено-жовтий = E («earth», «земля»)



Забезпечення необхідного зазору між дверима приміщення та порогом для вільного проходження приливної повітря

Не забувайте вмикати витяжку, як тільки Ви починаєте користуватися плитою або варильною поверхнею. Це необхідно для нормальної вентиляції кухні. Для повної вентиляції необхідно вимикати витяжку не раніше ніж через 15 хвилин після закінчення процесу приготування їжі.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

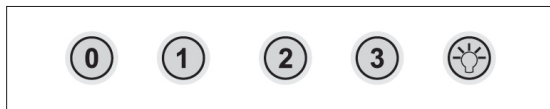
Витяжки серії HK 6614 1000 LED та HK 5614 1000 LED мають механічне управління.

УПРАВЛІННЯ:

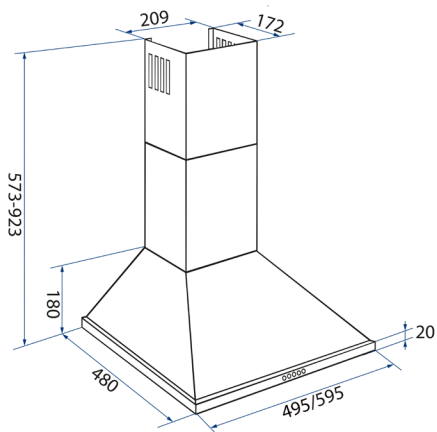
- 0 - кнопка дозволяє вимкнути пристрій;
- 1 - кнопка ввімкнення низького рівня вентиляції;
- 2 - кнопка ввімкнення середнього рівня вентиляції;
- 3 - кнопка ввімкнення високого рівня вентиляції;
- ☀ - кнопка ввімкнення/вимкнення освітлення.

РОБОТА ШВИДКОСТЕЙ ДВИГУНА

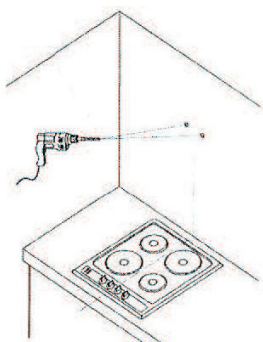
Найнижча і середня швидкості використовуються в нормальних умовах і при малій інтенсивності випарів, найвища швидкість застосовується при високій концентрації випарів, наприклад, при смаженні. Враховуйте це, щоб вмикати витяжку на відповідній швидкості. Це підвищує ефективність роботи витяжки.



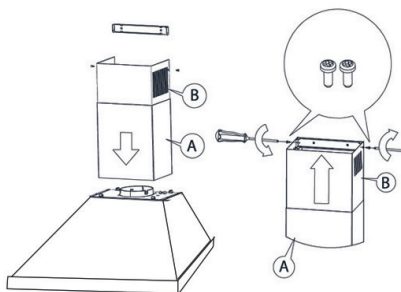
HK 5614 1000 LED / HK 6614 1000 LED



Мал. 1



Мал. 2



Мал. 3

УСТАНОВКА ВИТЯЖКИ

Перш ніж перейти до установки приладу необхідно впевнитись в тому, що всі заходи з техніки безпеки, вказані на стр.7, виконані.

Для установки витяжки обов'язково запросіть представників авторизованої служби сервісу.

Приступати до установки тільки після ретельної перевірки в якому режимі буде використовуватися витяжка. Користуйтеся монтажними розмірами вашої моделі витяжки з мал. 1.

Витяжки НК 6614 1000 LED та НК 5614 1000 LED можуть працювати у двох режимах:

1)Режим відводу:

1. Перш ніж перейти до установки витяжки, необхідно зняти алюмінієвий фільтр.
2. Прикріпіть витяжку задньою поверхнею до стіни за допомогою саморізів з дюбелями з монтажного комплекту (Мал. 2).
3. З'єднайте повітропровід з адаптером витяжки. Виведіть інший кінець повітропроводу у вентиляційну шахту. Переконайтеся у відсутності щілин у з'єднаннях (Мал. 3).
4. Встановіть короби повітропроводу і зафіксуйте їх гвинтами з монтажного комплекту (Мал. 3).

2) Режим рециркуляції:

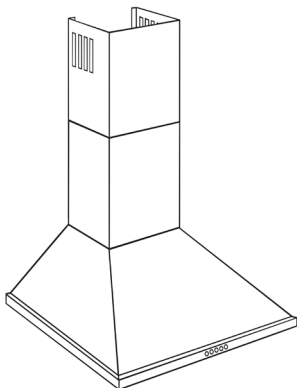
Під час роботи витяжки в режимі рециркуляції очищене повітря повертається назад в кухню. Ваша витяжка може використовуватися в режимі рециркуляції повітря через круглий отвір і верхню частину кухонної шафи.



У зв'язку з тим, що пристрій витяжки постійно вдосконалюється, можливі незначні розбіжності між конструкцією Вашої витяжки та інструкцією по експлуатації, які не впливають на технічні характеристики, безпеку експлуатації та споживчі властивості.



Ваша витяжка може працювати в режимі відведення повітря або в режимі рециркуляції (фільтрації) з використанням вугільних фільтрів.



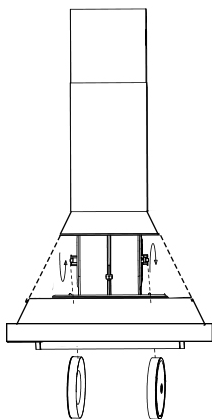
Мал. 4

Для переходу з режиму вентиляції до режиму рециркуляції повітря під адаптер повітропровода необхідно:

- не потрібно під'єднувати витяжку до вентиляційного каналу або шахти;
- закріпити на адаптері повітропровода короткий повітропровід і вивести інший його кінець в отвір зроблений у верхній частині шафи, і зафіксувати.
- встановити у витяжку додаткові вугільні фільтри.



Вугільний фільтр до комплекту постачання витяжки не входить та купується окремо. Вугільні фільтри не підлягають очищенню і замінюються на нові кожні 3 - 4 місяців.



Мал. 5

Для заміни вугільного фільтру необхідно:

1. Від'єднати витяжку від електромережі.
2. Зняти алюмінієвий фільтр (Мал. 4).
3. Зняти вугільний фільтр, який знаходиться всередині витяжки на корпусі двигуна, обертаючи його проти годинникової стрілки (Мал. 5).
4. Потім, повторюючи всі кроки з пункту 3 у зворотному порядку, встановити новий фільтр на корпусі двигуна і повернути його за годинниковою стрілкою для фіксації (Мал. 5).



При виконанні робіт, пов'язаних із профілактикою та доглядом за витяжкою обов'язково від'єднайте витяжку від електромережі!

Під час експлуатації витяжки з метою забезпечення максимальної продуктивності та ефективності її роботи необхідно періодично здійснювати роботи з профілактики та догляду за витяжкою.

При профілактиці регулярно виконуйте наступні дії:

- **Регулярно** видаляйте всі харчові залишки і жир з нижньої поверхні витяжки і алюмінієвих жирових фільтрів. **Зайва «зажиреність» може стати причиною займання!**
- Протирайте зовнішні поверхні витяжки вологою, віджатою фланелевою серветкою.
- Для догляду за поверхнями з нержавіючої сталі застосовуйте спеціальні засоби, що створюють захисну плівку.
- Не застосовуйте абразивні речовини і розчинники.
- Перевіряйте стан повітропроводу витяжки і вентиляційний канал, очищайте їх при необхідності!

ОСВІТЛЕННЯ

Система освітлення розрахована виключно для роботи в процесі приготування їжі і не повинна бути включеною на тривалий час з метою освітлення приміщення. Це може стати причиною псування освітлювального обладнання.

ЗАМІНА ЛАМП ОСВІТЛЕННЯ

В даних моделях використовується 1 LED лампа потужністю на 2 Вт.

Заміна ламп проводиться в наступному порядку:

- Перед заміною ламп освітлення переконайтеся, що витяжка відключена від електричної мережі, і дайте лампам охолонути;
- Зніміть жировий фільтр, натиснувши на замок фільтра;
- Вкрутіть з патрона стару лампу і вкрутіть нову;
- Встановіть жировий фільтр у витяжку, натиснувши на замок фільтра.



Збільшення періодичності очищення жирових фільтрів ускладнює всмоктування витяжкою повітря. Це призводить до збільшення навантаження на електродвигун і може вплинути на термін служби витяжки.

Витяжка обладнана знімним захисним жировим фільтром. Фільтр забезпечує поглинання у повітрі часток, тому може забруднюватись в залежності від частоти використання витяжки.

З метою забезпечення максимальної продуктивності та ефективності роботи витяжки необхідно регулярно очищати жировий фільтр від забруднень.

Очищення проводиться кожні 5–6 тижнів вручну в мильному розчині без сильного механічного впливу або в посудомийній машині.

Ручне очищення проводиться в наступному порядку:

- зніміть фільтр, попередньо натиснувши на замок фільтру;
- промийте фільтр миючим засобом або мильним розчином за допомогою губки або м'якої щітки;
- ретельно промийте фільтр теплою водою;

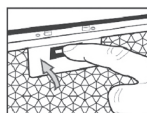
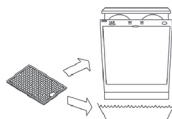
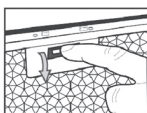
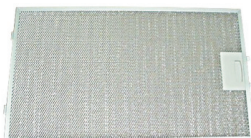
- дочекайтеся повного висихання фільтра;
- встановіть фільтр у витяжку, попередньо натиснувши на замок фільтра.

У разі очищення з використанням посудомийної машини переконайтеся, що до складу використовуваних машиною миючих засобів не входять агресивні речовини, які можуть пошкодити поверхню алюмінієвих деталей фільтру. В посудомийній машині розташуйте фільтр вертикально, щоб уникнути попадання в них залишків їжі. Перед установкою фільтра у витяжку після очищення, переконайтеся, що фільтр сухий.

У разі недотримання даних правил фільтр може бути зіпсований!



Якщо чищення не проводити відповідно до інструкції з експлуатації, то є небезпека займання.



Протягом гарантійного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу за умови використання виробу за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу. Якщо Ваша витяжка не працює належним чином, зв'яжіться з сервісним центром, обслуговуючим продукцію **TM Minola** і не забудьте повідомити наступну інформацію:

- номер гарантійного талона;
- модель виробу;
- серійний номер, вказаний на інформаційній наклейці витяжки або в гарантійному талоні;
- опис проблеми.

Претензії не будуть розглянуті без гарантійного талону з датою продажу та штампом організації торгівлі. При покупці виробу наполегливо вимагайте, щоб гарантійний талон був правильно заповнений.

Гарантійне обслуговування не проводиться в наступних випадках:

- при недотриманні правил, зазначених в керівництві;
- при зменшенні діаметру повітропроводу менше 150 мм;
- за наявності перешкод для вільного проходження повітря від витяжки до виходу вентиляційного каналу;
- при неправильному монтажі, у випадку відкриття електромонтажної розподільчої колодки, при заміні мережевого кабелю;
- при невідповідності живильної електричної мережі параметрам, встановленим виробником;
- при наявності механічних або інших пошкоджень обладнання через недбале поводження;
- при встановленні витяжки нижче ніж 60 см від конфорок та обігрівачів.



Служба технічної підтримки:

0 800 217 777

+ 38 073 217 77 77

www.minola.ua

